

# DI SAIT VO LUSÉRN

APPUNTAMENTO DELLA MINORANZA CIMBRA DI LUSERNA



## LOAVAN ZEN TANG NÀ UN NÀ

**L**a Nove Colli Running è una gara podistica di 202 chilometri e quattrocento metri, competizione difficile da correre, non solo per la lunghezza esagerata, ma per le difficoltà intrinseche al percorso, si affrontano appunto nove colli in salita e in discesa senza sosta. La sola idea di affrontare una corsa simile mette addosso una profonda inquietudine che non puoi esorcizzare con un semplice: "quelli che la fanno sono matti. Io per me non lo farò mai", in fondo senti qualcosa che ti attrae come a volte attrae il vuoto, poi per fortuna rifuggi ogni tentazione. A Luserna, invece, c'è qualcuno più "matto" di tutti perché, qualche anno fa, dopo aver corso e terminato quella che rimane una delle gare più difficili al mondo, la Nove Colli appunto, si era concesso il lusso, tanto per scaricare le tossine accumulate, di

correre il fine settimana successivo la altrettanto leggendaria 100 Km del Pasatore. Ero convinto allora che Bruno Niccolussi Motze non avrebbe potuto fare qualcosa di più grande, invece, c'è riuscito e davvero non abbiamo più iperbolici da usare per l'atleta cimbro. Da sabato 5 agosto a lunedì 14 agosto lungo le rive del Lago d'Orta, Bruno Niccolussi Motze ha corso e terminato la 10X10, che detto così ai profani, forse, non dice nulla ma se aggiungo che il primo 10 sta per maratone e il secondo per giorni... si avete capito bene: dieci maratone in dieci giorni! Sono certo che anche chi in vita sua non ha mai comprato un paio di scarpe per correre rimane senza parole. E allora davvero non bastano più complimenti, congratulazioni, strette di mano, pacche sulle spalle, sorrisi, meglio fermarsi un attimo a ri-

fllettere sulla forza di volontà di un uomo e prendere esempio.

«I hettat nia gegloabet az mage soin asó sber, i hân gehatt geloft tage un nacht âna nia auzohaltame mearar baz a bötta asó pinnemar khött: "bèng mòrgas loafsto in tages raste-sto un in tage darnâ pisto bidar azpe naüge". Anvétze iz nèt gânt pròpio asó, vo tage in tage aniagladar khlummadar beata iz khent a groazar beata un an lestin izta gest zo khlöatza di zenn zo giana vürsnen». Dar Bruno kontärtz sovl bi 'z berat eppaz bobar tüan alle tage, lovan 42 kilòmetre vor zen tang nà un nà. Vor zen tang hânne gepitet azzar eppaz schraibe atz facebook zo vorstiana bia 'z izzen gânt, vor zen tang hânne gepitet âna nicht zo khöda,



**Istituto Cimbro  
Kulturinstitut Lusérn**  
Tel. 0464-78.96.45  
info@kil.lusern.it  
www.lusern.it

ombrómm i hân gebizt ke 'z izta genümma eppaz gântz khlumma zoa azta allz gea vorlört. Vor acht tang allz hatt parit gian hërta pezzar, ma di lestin zboa hattma vorstânt ke dar Bruno macht a groaza fadige un ke nèt allz geat azpe 'z hatt z'soina, ma dar hatt allz ummaz gemacht verte un iz gest sovl bida i o hettat augehöart moi fadige. Dar Bruno schraibet o un schraibet gerècht, asó paitpar in libar bodaz bart kontàrn pezzar di schümman un di schäulan sachandar, di fadig un di lachar, di tschelln un in vrost zo zèrte nècht, bar soin sichar ke dar bart soin guat zo machanz loavan pitt imen. Vorgèllz Gott vor allz Bruno.

AVM

## DI MELISSA VON KHOLAR SCHENKHT SOINE VARM IN KHINDAR BODA ZUARKHEMMEN VODAR GÄNTZAN BÈLT

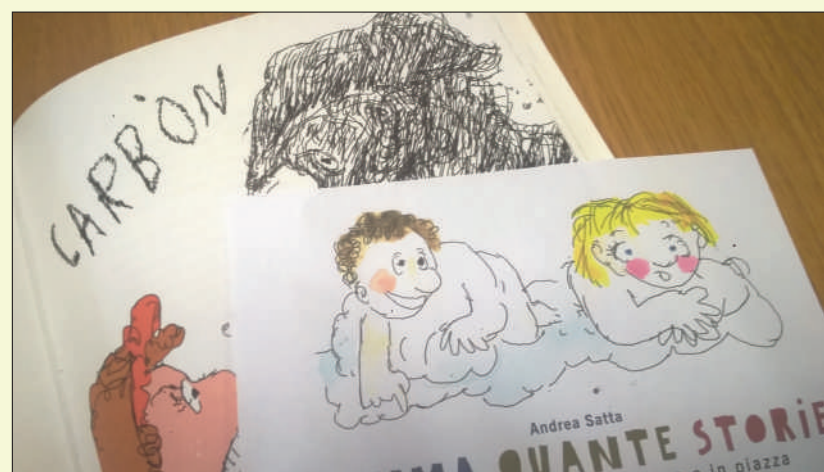
**"C**era un volta, in an stroach izta gest..." così iniziano le fiabe e così iniziava il mio viaggio nel mondo dei sogni, ogni sera, per anni, qualche volta accade ancora. Si dice che i bambini d'oggi preferiscano altro, non leggano più e non amino più ascoltare le vecchie care storie che, invece, hanno popolato la nostra infanzia. Non è così, io vedo gli occhi dei bimbi persi in avventure fantastiche mentre si legge loro una storia, si lasciano trasportare ed accarezzare dalle parole che uniscono, in un unico abbraccio, chi racconta e chi ascolta. Ed è con meraviglia, che, in cerca di sempre nuove storie da raccontare, ho incontrato la piccola Melissa von Kholer nel libro di favole "Mamma quante Storie. Favole in ambulatorio, in treno e in piazza", curato da Andrea Satta, prezioso dalle illustrazioni di Sergio Staino e dai fumetti di Fabio Magnasciutti, edito da Treccani.

Disar dokhtur, Andrea Satta, hattze zuargelekk in an libar bodase hoazt "Mamma quante Storie. Favole in ambulatorio, in treno e in piazza", boda iz khent auzgedrukht nicht mindar baz vodar Treccani. Miar, bomar gevällt viazàrn pittn treno ombrómm i mage lesan, hatzmar parit an schümman libar zo schenkha in nevón, ma nia hettate-mar impitet zo venna, in a gântza sait, di Melissa von Kholer, 'z diarmdle boda sovl gevällt in khindar vo moir-nar sbehtar un, lai zo stiana in famildja, gebortet vodar vedar von

Andrea Golo. Daz sèll bodame hatt mearar gemacht darstian, iz ke 'z hattz disenjart dar Sergio Staino, a bichtegar schraibar vo satira bode hân hërta gelest, un bode no les gearn, atz bichtege belese djornéln. Insomma, di Melissa, disa bötta, iz bol gânt zo geriva vort bait vo huam, kesà biavl varm si hatt gemak seng nà de bege, ma, asó azpe in di stördja, izze gekheart huam, disa bötta zo vërba di tang vo ploaz khindar vodar gântzan bèlt.

N.G.

Un alóra, hërta zo süacha naüge stördjela zo lesa in khindar un zo lesamar au sèlbart o, izmar khent in di hent dar libar von an dokhtur boda, sidar ettlane djar, vorst a bötta atz djar, alln in màmme von squàse tausankh khindar bodar hatt pa imen alz pediatria, zo kontàra a stördjele vo soin lânt, belesch odar in di auzlendar, a stördjele boden iz khent aukontärt balsa soin gest khlumma.



## BO SOINSA GÄNT ZO GERIVA MOINE ARBATAR?

**I**khödat ke 'z lem von paing, un allz daz sèll boda roldt umme inan èst iz auzgericht azpe a machi vo kriage. Allz inngestèllt azpe arkitèttn boda machan di khlöstarla, ditza gedenkhtaz in stèmma vodar famildja von Barberini: drai goldrane paing afnan plam hümbel. Niamat lebet vor iz sèlbart, alle khümmarnse zo èzza, alle difèndarn 'z haus. Alle di màmnen boda hân paing höarnse industrièl, untar pitt sovl arbaratar. Asó pitt moin 70 arnie, vor a par djardar, inan schümman lángez benda di etzan von Bisele soin geplüant pitt: tutscharla, schüzz, bisböckl, stinkharla, gelekk di kèssela afnan hügl zuar in Gazo, di gântzan arnie soin gest boróatet, inngévüllt

un allz hatt ágevánk soin ritmo. Di redjina hatt gemacht fin afti 2000 öala aftn tage. Di gedekhatn öala soin khennt starche arbaratar, un di ändarn bartn stian fuki pitt schiar 50 tang lem. Alla di arbat iz auzgetoalt vor di fatzendiare. Arbaratar boda putzan 'z haus, boda spaizan, magaziniarn, zèramachar, hüatar, trangpaing, di ventilatören, di hüatar. Di arbaratar soin hërta umme dar redjina, zo getzase, zo putzase. Ka lángez hânne gehatt glükk z'sega sbèrmen in earst fluttrar, voránahi gevüart von paing boda süachan un dòpo nà dar gântz sbarm. Dar nèkktar inngeprenk durch pan gântz summar in di khlöstarla iz khent a guata qualità hone. Allz inan stroach a sbarm iz partürt; i hân sovl

geschauguet durch un her pa Gazo, ma nicht zo tüana. Häur a lest tassèllele vodar stördja izmar inngévullt, benda a baibe hattmar zuargeprenk drai groaze favi, un hattmar khött ke da soin gest augehenk innzalt afti lükhar vonan haus von Bisele. Bettan schrakh vor in sèll màmnn boda hatt offegetant di lükhar!! Eppaz asó in natur sekmaz bintsche! A groaza arbat gemacht von paing sèlbart!! Èkko bosa soin gest gânt moine arbaratar!! Nia hebate pensärt ke da soinse augehaltet asó nämp, furse 30 mètre bait von hügl. Sa soinse inngezoget, da hãmnen augemacht an palätz pitt zèra, da soinse gestekht zo haltase barm, afti schiar 30' lemsa gerècht, zo traga auz 'z lem peng in

vrost von bintar. Nidar in Bisele iz sichar a khaltar platz, sèmm boda auvarraibet un ziaget a söttadar gevroratar air vodar Tuvar, un ditza hatten nèt gepróft zo traga auz in bintar. Un asó verte 'z geèzza, soinsa gestant augeholt, ummana ágehenk dar ändar in di drai favi sèmm gedorr. Arme vichela, pensàrn ke ka lángez soinsa gest partürt asó gerècht. Schauge du 'z vich hatt nèt geböllt khearn zuar in lânt. Eppaz kurdjósat? Bia nà di paing machan di khlöstarla pitt sèks saitn? Zo macha meara khlöstarla nützante daz mindarste zèra.



A.G. Dar màmnn von paing... gest inaran bötta... dar Nèllo von Postildjü

## LIRNEN AZPE BIAR - CORSO DI CIMBRO

**Incarico per l'attuazione dei corsi di lingua cimbra**

Dar Kulturinstitut Lusérn süacht a mentsch vor in "Kurs vo zimbar,, 'Z mentsch mocht khànen ren un schraim gerècht "azpe biar,, un mocht hãm in Pefèl vo dar Zimbarzung. Zo vorsa auzonemma di arbat mochtma schraim in Kulturinstitut vor da auz iz dar mòrgan von vraità 15 von herbestmànàt 2017.

**Aperte le iscrizioni ai corsi di cimbro**

Bar machan bizzan ke auz pan earstn von bimmat (ottobre) bartnda áhevan di "zimbarkürs". Berdasan bill bizzan mearar mage áriüavan in Kulturinsitut Lusérn (0464 789645 - info@kil.lusern.it).

**VORGÈZZT NÈTT!** 'Z izta zait fin di zbölve vo häüt (15/09) innzoschraibase atn kurs *Insegnare e apprendere lingue minoritarie - IALM - Mòrng* (16/09) bartze haltn *Dar lest schèrtzar von summar*, bar paitnaz alle di 14.30 in spòrtplatz nämp dar kirch zo vaira pittnàndar.